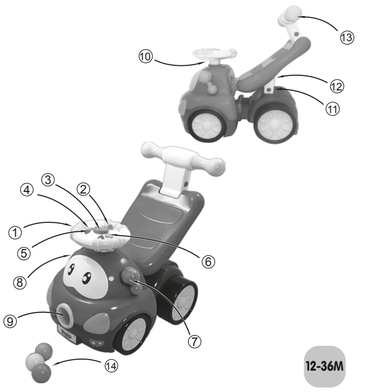
winfat WINFAT INDUSTRIAL COMPANY LTD.
ROOM 2008 - 10, 20/F.L, TELFORD HOUSE, 16 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.
TEL: (852) 2790 6898 FAX: (852) 2343 5903, 2753 5283
E-mail: marketing@winfat.com.hk Web Site: http://www.winfat.com.hk

File Name: 0301-0818-Q2-WI12-001(R1)	Instruction Manual: Eldy	Date: 12 May 2014	Check By: Date:
Size: 148(H) x 105(W)mm	WF std: ☑ YES ☐ N.A	Draft: 5	
ME:	Customer:	Color: K	

(H) 148*105 (W)mm

EN Walker Ride-on Popping Car
ES Coche y Andador de Chasquidos
RU Автомобиль-каталка с выскочкой
PT Carrinho de rodas livres para bebê andar que dá estalinhos



1

EN Diagram
1) Steering wheel
2) Ignition key
3) Horn
4) Sound effect button
5) Indicator light buttons
6) Music button
7) Gearshift
8) Ball drop
9) Ball out
10) Battery compartment (underneath the steering wheel)
11) Seat support
12) Walker support
13) Handle
14) Balls

ES Diagrama
1) Volante
2) Llave de contacto
3) Claxon
4) Botón de efecto sonoro
5) Botones de luces intermitentes
6) Botón musical
7) Cambio de marchas
8) Caída de bolas
9) Salida de bolas
10) Compartimento de las pilas (debajo del volante)
11) Soporte para el asiento
12) Soporte para el andador
13) Empuñadura
14) Bolas

RU Рисунок
1) Рулевое колесо
2) Ключ зажигания
3) Звуковой сигнал
4) Кнопка звукового эффекта
5) Кнопки световых индикаторов
6) Кнопка музыки
7) Рычаг переключения передач
8) Место впуска шарика
9) Место выпуска шарика
10) Батарейный отсек (под рулевым колесом)
11) Опора сиденья
12) Опора ходунков
13) Ручка
14) Шарики

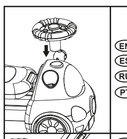
PT Diagrama
1) Volante
2) Chave de ignição
3) Buzina
4) Botão de efeito sonoro
5) Botões para o pisca
6) Botão para a música
7) Caixa de velocidades
8) Lugar onde se colocam as bolas
9) Lugar de saída das bolas
10) Pilhas (por baixo do volante)
11) Apoio de banco
12) Apoio andante
13) Manivela
14) Bolas

EN Adult assembly requirements
Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.

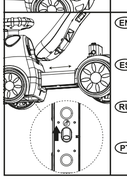
ES Debe ser montado por un adulto
¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.

RU Сборка
Внимание! Для обеспечения безопасности ребенка данное изделие должен собирать взрослый человек.

PT Exigências de montagem por um adulto
Cuidado! A fim de garantir a segurança do seu filho, este produto deve ser montado por um adulto.

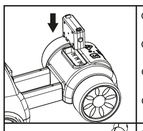


EN Insert the steering wheel into the hole.
ES Introduzca el volante en el orificio.
RU Вставьте рулевое колесо в отверстие.
PT Colocar o volante dentro do buraco.

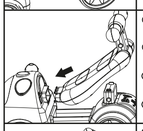


EN Turn the car over. Slide and hold the lock to the unlock position, the back of the car can be extended to different position.
ES Dé la vuelta al coche. Empuje y mantenga el cierre en la posición de desbloqueo, la parte posterior del coche se podrá extender hasta una posición diferente.
RU Переверните машину. Переведите и удерживайте фиксатор в положении открыто, при этом заднюю часть машины можно вытянуть в другое положение.
PT Vire o carro ao contrário. Deslize e segure o botão para desbloquear. A parte de trás do carro pode ser alterada.

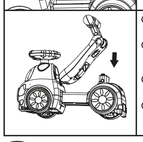
2



EN Insert the seat support into the hole on the back of the car.
ES Introduzca el soporte para el asiento en el orificio de la parte posterior del coche.
RU Вставьте опору сиденья в отверстие на задней части машины.
PT Coloque o suporte para o assento no buraco na parte de trás do carro.

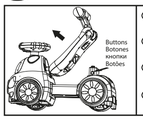


EN Take the seat and push the joiner into the hole on the front of the car.
ES Agarre el asiento e introduzca la conexión en el orificio de la parte delantera del coche.
RU Возьмите сиденье и вставьте соединитель в отверстие на передней части машины.
PT Coloque o assento dentro do buraco na frente do carro.



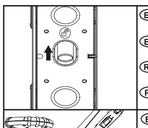
EN Push the back of the seat down on the seat support. The seat should not be able to be raised.
ES Empuje la parte posterior del asiento hacia abajo y hacia el soporte para el asiento. El asiento no se podrá levantar.
RU Нажмите заднюю часть сиденья вниз на опоре сиденья. Сиденье не должно приподниматься.
PT Empurre para baixo o assento no suporte. O assento deve estar seguro e sem se poder mexer.

EN To convert to a walker **ES Transformación en andador**
RU Для трансформации в ходунки **PT Para converter para um andarilho**

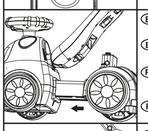


EN Push in the buttons on the seat support, and pull up the seat.
ES Pulse los botones del soporte para el asiento, y tire del asiento hacia arriba.
RU Нажмите кнопки на опоре сиденья и потяните сиденье вверх.
PT Carregue nos botões do apoio do assento e levante o assento.

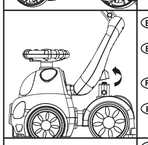
4



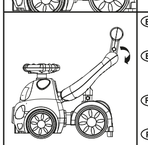
EN Turn the car over. Slide and hold the lock to the unlocked position.
ES Dé la vuelta al coche. Empuje y sujete el cierre en la posición de desbloqueo.
RU Переверните машину. Переведите и удерживайте фиксатор в положении открыто.
PT Vire o carro ao contrário. Deslize e segure o botão para desbloquear.



EN Push the back of the car against the front of the car and release the lock in the locked position.
ES Empuje la parte posterior del coche hacia delante y deje el cierre en la posición de bloqueo.
RU Переместите заднюю часть машины по направлению к передней части машины и отпустите фиксатор в положение закрыто.
PT Empurre a parte de trás do carro para a frente e liberte o bloqueio.



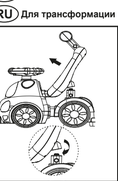
EN Pull out the walker support (underneath the seat) and slide it over the seat support.
ES Tire del soporte para el andador (debajo del asiento) e introdúzcalo solo el soporte para el asiento.
RU Вытяните опору ходунков (под сиденьем) и поместите над опорой сиденья.
PT Tire para fora o suporte para o andarilho (este fica por baixo do assento) e deslize por cima do suporte para o assento.



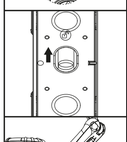
EN Push in the buttons on the sides of the handle. Pull the handle back until it is in the walker position and release the buttons.
ES Pulse los botones laterales de la empuñadura. Tire de la empuñadura hacia atrás hasta que esté en la posición del andador y suelte los botones.
RU Нажмите кнопки по бокам ручки. Тяните ручку назад, пока она не будет в положении ходунков, и отпустите кнопки.
PT Carregue nos botões dos dois lados da manivela. Empurre a manivela para trás até estar na posição de andarilho e em seguida, largue os botões.

5

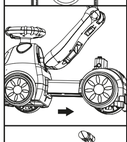
EN To convert to a Ride On Car **ES Transformación en coche**
RU Для трансформации в машину-каталку **PT Para converter para um carro**



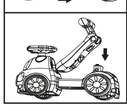
EN Push in the buttons on the seat support, and pull up the seat. Release and fold the walker support back into place underneath the seat.
ES Pulse los botones del soporte para el asiento, y tire del asiento hacia arriba. Suelte y pliegue el soporte para el andador en el lugar correspondiente debajo del asiento.
RU Нажмите кнопки на опоре сиденья и потяните сиденье вверх. Разъедините и сложите опору ходунков назад на место под сиденьем.
PT Empurre para dentro os botões no suporte do assento e puxe para cima o assento. Largue e dobre o suporte novamente no seu lugar por baixo do assento.



EN Turn the car over. Slide and hold the lock to the unlocked position.
ES Dé la vuelta al coche. Empuje y sujete el cierre en la posición de desbloqueo.
RU Переверните машину. Переведите и удерживайте фиксатор в положении открыто.
PT Vire o carro ao contrário. Deslize e segure o botão para desbloquear.

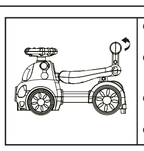


EN Pull the back of the car out until it is fully extended, then release the lock in the locked position.
ES Tire de la parte posterior del coche hasta que esté totalmente extendido, y a continuación coloque el cierre en la posición de bloqueo.
RU Вытягивайте заднюю часть машины, пока она полностью не вытянется, затем отпустите фиксатор в положение закрыто.
PT Puxe o carro para trás até estar completamente esticado e largue o bloqueio.



EN Push the seat down on the seat support.
ES Empuje el asiento hacia abajo y hacia el soporte para el asiento.
RU Нажмите сиденье вниз на опоре сиденья.
PT Empurre o assento para cima do apoio.

6



EN Push in the buttons on the sides of the handle. Pull the handle up until is in the ride-on position and release the buttons.
ES Pulse los botones laterales de la empuñadura. Tire de la empuñadura hacia arriba hasta que esté en la posición correspondiente al coche y suelte los botones.
RU Нажмите кнопки по бокам ручки. Тяните ручку вверх, пока она не будет в положении для катания, и отпустите кнопки.
PT Empurre os botões no lado das manivelas. Puxe a manivela para cima e largue os botões.

EN How to play
1) Switch the ignition key for fun sound and music.
2) Press the music button to play melodies.
3) Press the sound effect button to play fun sounds.
4) Press the horn to play horn sound.
5) Press any indicator light buttons to play fun sounds.
6) Pull the gearshift to shoot the ball from the front.

ES Cómo jugar
1) Gire la llave de contacto para disfrutar del sonido y la música.
2) Pulse el botón musical para reproducir melodías.
3) Pulse el botón de efecto sonoro para reproducir sonidos divertidos.
4) Pulse el claxon para disfrutar del sonido del claxon.
5) Pulse uno de los botones de luces intermitentes para reproducir sonidos divertidos.
6) Tire del cambio de marchas para disparar la bola desde la parte frontal.

RU Как играть
1) Включите ключ зажигания для звучания забавного звука и музыки.
2) Нажмите кнопку музыки для проигрывания мелодий.
3) Нажмите кнопку звукового эффекта для проигрывания забавных звуков.
4) Нажмите звуковой сигнал для проигрывания звука сигнала.
5) Нажимайте кнопки световых индикаторов для проигрывания забавных звуков.
6) Потяните рычаг переключения передач, чтобы выпустить спереди шарик.

PT Como funciona
1) Ligue a chave para ouvir músicadivertida.
2) Toque no botão da música para a ouvir.
3) Toque no botãodos efeitos sonorous para ouvir sons diferentes.
4) Carregue na buzina para ouvir a buzina.
5) Carregue num dos piscas para ouvir sons engraçados.
6) Use a caixa de velocidades para atirar as bolas.

EN Cautions
- Direct adult supervision is needed at all times.
- Before each ride, adult should check the toy carefully for lose, damaged or missing parts. If it looks worn or damaged, throw it away.
- Adult should keep a constant eye on their children and make sure they stay in safe areas. Do not allow children to ride the toy in areas which could be dangerous such as near or along a road or around lakes, swimming pools, ponds or other bodies of water, hills, slopes, parking lots or other areas where cars are present. It is recommended to ride the toy indoor, in garden or in park playground.
- Remove hazards. Harmless-looking items like a child's crayon or a magazine on the floor can easily cause a fall.
- Never allow more than one rider at any time, so no additional children holding on, standing on the back. As well as possible slipping off, the ride on can easily become unstable and tip over.

7

- Do not allow children to push their brother, sister or friend on their ride on toy as it can be very easy for them to slip, fall and knock their mouth or head on the child riding the toy or the toy itself.
- Not for children with a body weight of more than 25 kg.
- Maintain the toy at a safe speed at all times to avoid collision and reduce the risk of causing injury to third parties. It can be very easy for children to fall off, especially if they get over excited or speeding around the garden and don't realize just how fast they are traveling and causing injury.
- Warning! Do not aim at eyes or face. Do not use missiles or projectiles other than those supplied or recommended by the manufacturer. TO AVOID INJURY: Use only ball designed for this product. Do not modify balls or launcher.
- Attention! To avoid accidents, check the seat is firmly locked to the front body of the car. Push and pull the seat in all directions to make sure that it does not detach from the front body of the car.

ES Précautions
- Utilizar siempre bajo la vigilancia directa de un adulto.
- Antes de cada utilización, el juguete deberá ser examinado detenidamente por un adulto para detectar si existe alguna pieza suelta, dañada o ausente. Si parece estar desgastado o dañado, deberá desechar el juguete.
- Los adultos deben observar a los niños de modo continuo para garantizar que se mantienen fuera de peligro. No permita que los niños utilicen el juguete en zonas peligrosas, por ejemplo cerca deen la carretera, o alrededor de lagos, piscinas, estanques u otras acumulaciones de agua. Colinas, cuestas, aparcamientos u otras zonas dónde haya coches. Se recomienda utilizar el juguete en el interior, en un jardín o un parque.
- Retire cualquier peligro. Los artículos que no parecen ser peligrosos, como una tiza o una revista en el suelo pueden provocar una caída fácilmente.
- No permita que el juguete sea utilizado más de un niño cada vez, y tampoco que otro niño se agarre al juguete o se ponga de pie en la parte trasera. Además, al bajarse del juguete, éste perderá estabilidad y podría volcar.
- No permita que el niño empuje a su hermano, hermana o amigo montado sobre el juguete porque podría resbalar fácilmente, caerse y golpearse la boca o la cara contra el niño que está montado en el juguete, o contra el juguete mismo.
- Utilizar prendas de ropa de protección. No adecuado para niños con peso superior a 25 kg.
- Siempre debe mantenerse una velocidad prudente al usar el juguete con el fin de evitar colisiones y reducir el riesgo de causar lesiones a terceros. Los niños pueden caerse con facilidad o causar lesiones, sobre todo si se sobreexcitan o toman demasiada velocidad alrededor del jardín sin darse cuenta de lo rápido que van.
- ¡Advertencia! No apunte hacia los ojos o el rostro. No utilice misiles o proyectiles diferentes a los suministrados o recomendados por el fabricante. PARA EVITAR LESIONES: Utilice solamente las bolas diseñadas para este producto. No modifique las bolas ni el lanzador.
- ¡Atención! Para evitar accidentes, compruebe que el asiento está firmemente enganchado en la carrocería delantera del automóvil. Presione y tire del asiento en todas direcciones para asegurarse de que no se suelta de la carrocería delantera del automóvil.

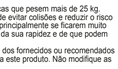
RU Предостережения
- Всегда необходим непосредственный присмотр взрослых.
- Перед каждым катанием взрослые должны тщательно проверять игрушку на предмет незакрепленных, поврежденных или отсутствующих частей. Если она выглядит изношенной или поврежденной, выбросьте ее.
- Взрослые должны постоянно присматривать за детьми и следить, чтобы дети находились в безопасных местах. Не разрешайте детям кататься на игрушке в местах, которые могут быть опасными, например, вблизи или вдоль дорог, или вблизи озер, плавательных бассейнов, прудов или других водоемов, вблизи возвышенностей, склонов, автостоянок или других мест, где находятся автомобили. На игрушке рекомендуется кататься в помещении, в саду или на игровой площадке парка.
- Устраните все факторы риска. Какущиеся безопасными предметы, например, детский мелок или журнал на полу, могут легко стать причиной падения.
- Никогда не допускайте к использованию более одного наездника, также не разрешается другим детям держаться или становиться сзади. Поскольку возможно соскальзывание, каталка может легко стать нестабильной и опрокинуться.
- Не разрешайте детям толкать брата, сестру или друга во время катания на игрушке, поскольку они очень легко могут поскользнуться, упасть и ударить рот или голову о ребенка, катающего игрушку, или о саму игрушку.

8

- Необходимо носить защитную одежду. Не для детей с массой тела более 25 кг.
- Необходимо соблюдать безопасную скорость во избежание столкновения и риска травмирования третьих лиц. Дети, захваченные игрой и высокой скоростью перемещения по саду, могут легко упасть, поскольку не осознают, насколько быстро они перемещаются, что может стать причиной травм.
- Предупреждение! Не целиться в глаза или лицо. Не используйте снаряды или метательные предметы, кроме прилагаемых в комплекте или рекомендованных производителем. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ: Используйте только шарик, предназначенный для данного изделия. Не модифицируйте шарики или пускатель.
- Внимание! Во избежание несчастных случаев убедитесь, что сиденье прочно прикреплено к передней части машины. Подвигайте и потяните сиденье во всех направлениях, чтобы убедиться, что оно не отсоединяется от передней части машины.

PT Cuidados
- É necessária uma supervisão constante por parte de um adulto.
- Antes de cada volta, o adulto deverá verificar cuidadosamente o brinquedo quanto a peças soltas, danificadas ou em falta. Se lhe parecer gasto ou danificado, elimine-o.
- Um adulto deverá manter uma supervisão constante nas crianças e certificar-se de que elas se mantêm em áreas seguras. Não permita que crianças utilizem o brinquedo em áreas que possam ser perigosas, como perto ou mesmo numa estrada, ou perto de lagos, piscinas, tanques ou outros locais onde haja água, colinas, encostas, parques de estacionamento ou outras áreas onde possam haver carros. Recomendamos que o brinquedo seja utilizado no interior, no jardim ou num parque para crianças.
- Afaste potenciais perigos. Itens que parecem seguros, como um lápis ou uma revista no chão podem facilmente causar uma queda.
- Nunca permita mais do que um utilizador de cada vez. Não deixe que outra criança se segure ou se coloque na parte traseira. Para além de uma possível escorregadela, o brinquedo pode facilmente ficar instável e virar-se.
- Não permita que as crianças empurrem outras crianças no brinquedo, pois estas podem escorregar ou cair e bater com a boca ou cabeça na criança que está a utilizar o brinquedo ou até mesmo no próprio brinquedo.
- Deverá ser usado equipamento de protecção. Não é adequado a crianças que pesem mais de 25 kg.
- Mantenha constantemente o brinquedo numa velocidade segura a fim de evitar colisões e reduzir o risco de provocar lesões a terceiros. As crianças podem cair com facilidade, principalmente se ficarem muito excitadas ou andarem muito depressa pelo jardim, sem ter consciência da sua rapidez e de que podem provocar lesões.
- Aviso! Não mirar para os olhos ou cara. Não use projécteis para além dos fornecidos ou recomendados pelo fabricante. PARA EVITAR LESÕES: Use apenas a bola criada para este produto. Não modifique as bolas nem o lançador.
- Atenção! Para evitar acidentes, verifique se o assento está bem fixado na estrutura dianteira do carro. Prima e empurre o assento em todas as direcções para se certificar de que não se liberta da estrutura dianteira do carro.

EN Battery installation
- Use a screwdriver to open the battery cover located at the bottom of the steering wheel.
- Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
- Replace and secure the battery cover.
- Batteries must be installed and replaced by an adult.



Battery notice
- The use of rechargeable batteries is not recommended.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).

9

- Remove used batteries or rechargeables from the toy.
- Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Never leave button-cell batteries within reach of young children.
- Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.

Care and maintenance
- Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

This sheet contains important information.
Please keep all information for future reference.

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).
This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.
During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

ES Colocación de las pilas
- Quite la tapa de las pilas en la base del juguete (volante). Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
- Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
- Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
- Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

Aviso sobre las pilas
- Se recomienda no utilizar pilas recargables.
- No recargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables.
- Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
- Las pilas recargables sólo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
- Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
- Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
- Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No queme las pilas.
- No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
- No deberá hacerse corto circuito en los terminales de la corriente.
- Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
- Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.

Cuidados y mantenimiento
- Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Este folleto incluye información importante.

10

Conserve toda la información para futuras referencias.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).
Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potencias para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto.
Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

RU Установка батареек
- Снимите крышку с батареек в нижней части игрушки (рулевое колесо). Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
- Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуется использовать щелочные батарейки.
- Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.

Замечания о батарейках
- Не рекомендуется использование аккумуляторных батарей.
- Обычные батарейки нельзя заряжать повторно.
- Не смешивайте новые батарейки со старыми.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторными.
- Рекомендуем использовать батарейки только одного и того же или эквивалентного типа.
- Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
- Перезаряжайте батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
- Зарядка перезаряжных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
- Перезаряжные или использованные батарейки вынимаются из игрушки.
- Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть обычную или перезаряжную батарейку.
- Выводные клеммы батарейки нельзя соединять накоротко.
- Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
- Проглоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей.

Уход и техобслуживание
- Содержите изделие в чистоте, вытирайте его чистой тряпкой.
- Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи от источников тепла.
- Если игрушка внезапно перестала работать, голос и звук стали слабыми, значит, скорее всего, истощились батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.

Этот листок содержит важную информацию.
Храните всю информацию для справок в будущем.

Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам членам Европейского Союза и другим Европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов).
Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовым мусором. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Обеспечивая надлежащую утилизацию этого продукта, вы тем самым помогаете предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Повторная переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь к вашим властям, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено.
Мы просим вас выполнить действующие правила также при утилизации использованных батареек. Благодарим вас, если вы относите их в специально для этого отведенное место, где они будут уничтожены надежно, с наименьшим ущербом для окружения.

PT Instalação das pilhas
- Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de baixo do brinquedo (volante). Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
- Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- Volte a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
- As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.

Avisos sobre as pilhas
- O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas velhas.
- Não misture pilhas alcalinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono).
- Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
- Deve inserir as pilhas segundo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas
- As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo.
- Remova as pilhas quando o brinquedo não for usado por um longo período de tempo.
- Não lance as pilhas ao fogo.
- Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
- Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
- Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
- As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.

Cuidados e manutenção
- Mantenha a unidade limpa, esfregando-a com um pano seco.
- Mantenha a unidade afastada da luz solar directa e de quaisquer fontes de calor directo.
- Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.

Esta ficha contém informações importantes.
Mantenha todas as informações para consulta futura.

Tratamento dos aparelhos eléctricos e electrónicos no fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e aos outros países europeus que dispõem do sistema de colecta selectiva.)
Este símbolo colado no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de colecta apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é realmente posto no lixo de maneira apropriada, ajudará a evitar as consequências negativas potenciais para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar sobre a reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua estação de tratamento do lixo ou a loja onde comprou o produto.
Quando proceder à substituição das pilhas gastas, solicitamos que cumpra a regulamentação em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para o efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo meio ambiente.

0301-0818-Q2-WI12-001(R1)

12